

Betriebs- anleitung



TEXAS TRADING

Sicherheit durch Qualität
für Weide und Stall

Wiegesystem FX21

**Enthält wichtige Hinweise!
Zum künftigen Gebrauch
gut aufbewahren!**



 **iconix**

Import, Vertrieb und Service
im deutschsprachigen Raum durch:

TEXAS TRADING GmbH
Landsberger Straße 33 · 86949 Windach
Tel. 08193/93 13- 0 · Fax 08193/9313-33

TEXAS TRADING GmbH, Windach, Copyright© 2013 WWW.TEXAS-TRADING.DE

Waagenpflege

Bei diesem Wiegesystem handelt es sich um ein elektronisches Präzisionsgerät, das für den Einsatz in der Landwirtschaft konstruiert ist. Ein Minimum an Pflege erhält die Präzision der Waage und verlängert die Lebensdauer:

- ✓ Nie an den Wiegebalken schweißen! Bei Schweißarbeiten an Aufbauten (Wiegekäfig, Behandlungsstand) die Wiegebalken vorher abbauen!
- ✓ Kontakte der Stecker vor Feuchtigkeit und Schmutz schützen. Wenn die Waage nicht benutzt wird, immer die Schutzkappen auf die Verbindungsstecker aufschrauben. Wenn die Wiegebalken an der Wiegeeinrichtung verbleiben, Kabel mit verschlossenen Stecker hochbinden, damit sie vor Feuchtigkeit und Schmutz geschützt sind.
- ✓ Kapazität der Wiegebalken 2.000 kg nicht überschreiten, da diese sonst beschädigt werden können.
- ✓ Verbindungskabel nicht quetschen oder verletzen.
- ✓ Vermeiden sie starke Erschütterungen (Schläge) auf die Wiegebalken.

Wichtig: Batteriepflege

Ihre FX21 ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet.

- ✓ Nach dem Einsatz der Waage soll der interne Akku 8 bis 16 Stunden geladen werden.
- ✓ Nach dem Ladevorgang bitte Ladegerät abstecken.
- ✓ Wenn die FX21 länger als eine Woche nicht benutzt wird, sollte der Akku vor Gebrauch mindestens acht Stunden geladen werden.
- ✓ Bei längerer Lagerung sollte der Akku einmal pro Monat geladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
- ✓ Lagerung der FX21 Anzeige bei Minustemperatur schadet dem Akku.
- ✓ Zum Laden ist ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät zu verwenden.

Ist der interne Akku leer (Spannung unter 11,4 Volt), erscheint unter **BATT.LEER** ein Pfeil ▲, der zum Laden auffordert. Unter 10 Volt Akku-Spannung schaltet die FX21 ab um ungenaue Wiegeergebnisse und Akkus Schäden durch Tiefentladung zu vermeiden.

Während des Ladevorgangs am 230 Volt-Netz kann mit der Waage normal gearbeitet werden.

Sollte der eingebaute Akku leer sein und die Waage muss abseits des Stromnetzes verwendet werden, kann die FX21 mit dem beiliegenden Batterieanschlusskabel an jeder 12-Volt-Batterie betrieben werden. Die Stromaufnahme beträgt nur etwa

150 mA. Die rote Klemme auf Pluspol, die schwarze an Minus anklemmen. Beim Betrieb über Batterieanschlusskabel wird der interne Akku nicht geladen!

Die externe Spannung muss nur zwischen 12 und 19 Volt Gleichspannung liegen. Höhere Spannungen können die gesamte Wiegeelektronik zerstören. Die FX21 hat einen eingebauten Verpolungsschutz.

Standort der Waage

- ✓ Ein ebener, möglichst waagrechtter Platz ist eine gute Basis für genaue Wiegeergebnisse.
- ✓ Die Wiegebalken müssen fest mit der Wiegeplattform (Stand) verschraubt werden.
- ✓ Der Wiegekäfig bzw. die Plattform muss so stehen, dass alle vier Füße der Waage fest auf dem Boden aufstehen. Eine instabile Dreipunktaufstellung oder eine verdrehte Wiegeplattform beeinträchtigen die Genauigkeit der Wiegeergebnisse.

- ✓ Die Wiegestäbe können auf ebenen Betonboden mit Schwerlastanker fest aufgebolzt werden. Dabei muss unbedingt auf die gleichmäßige Auflage der Wiegestäbe vor dem Anschrauben der Anker geachtet werden. Nie die Plattform beim Anschrauben verspannen!
- ✓ Bei mobilen Einsatz auf Betonboden auf ebenen und sicheren Stand aller Wiegefüße achten, evt. Füße mit Gummimatten unterlegen. Damit wird das Wegrutschen der Wiegeplattform vorgebeugt.
- ✓ Auf weichem Untergrund ist das Unterbolzen mit einer Bohle unter jedem Wiegestab günstig.
- ✓ Die Plattform benötigt Bodenfreiheit. Der Aufbau muss vollkommen frei stehen, ohne Verbindung zum Treibgang etc.
- ✓ Anzeige nicht an dem Wiegekäfig befestigen. Die Genauigkeit des Gewichtes kann dadurch beeinflusst werden. Wir empfehlen den Ständer FX-ST.
- ✓ Achten Sie auf flüssigen Arbeitsablauf, das heißt Zu- und Abtrieb und der Wiegestand sollten tierartgerecht und leicht zu bedienen sein.

Inbetriebnahme

1. Vor der ersten Inbetriebnahme Akku der Anzeige, wie unter Batteriepflege beschrieben laden.
2. Die Stecker der Wiegebalken fest mit der Anzeige verschrauben.
3. **AN**-Taste betätigen. Die Anzeige schaltet ein und tariert automatisch. Die Gewichtsanzeige springt auf „0,0“ kg und im Display leuchtet unter **TARIEREN** der Pfeil ▲. Wenn ein großes Gewicht auf der Wiegeplattform seit dem Ausschalten verblieben ist, wird das letzte Gewicht nach der Inbetriebnahme angezeigt. Der Bediener kann sofort weiterarbeiten. Die Waage kann jederzeit durch Drücken der **TARIEREN**-Taste manuell auf Null gestellt werden.
4. Alle Wiegungen werden einer Gruppe zugeordnet. Gruppen haben Nummern von 1 bis 99 und sind von der Logik eine zusammengehörige Tiergruppe, die an einem Tag gewogen wird. Während der Initialisierung nach dem Einschalten wird die gegenwärtig ausgewählte Gruppe angezeigt. Diese bleibt auch beim Ausschalten der Anzeige erhalten. Bei einer neuen Tiergruppe bzw. an einem neuen Tag sollte eine neue Gruppendatei angelegt werden. Dazu die Tasten *****, dann **GRUPPE** drücken. Anschließend die Gruppennummer eingeben und mit ***** abschließen. Sie können durch nochmaliges Aus- und Einschalten der Anzeige kontrollieren, ob sie sich in der gewünschten Gruppe befinden. Die Gruppe 0 dient der Datenübertragung, sie speichert die gewogenen Daten **nicht** ab.
5. Es ist möglich in verschiedenen Wiegemodi zu wiegen. Der momentane Wiegemodus wird durch einen Pfeil im Display angezeigt. Der Modus kann durch Drücken der Taste **WIEGE-MODUS** geändert werden.
Wiegemodus **FEST**: Das Gewicht des Tieres bleibt nach Drücken der **WIEGEN**-Taste auf dem Display erhalten, auch wenn das Tier die Wiegeeinrichtung verlassen hat.
Wiegemodus **LAUFEND**: Das Gewicht des Tieres wird nach Drücken der **WIEGEN**-Taste nur kurze Zeit im Display angezeigt. Danach ist wieder das aktuelle Gewicht auf dem Display zu sehen.
6. Überprüfen Sie, ob der Pfeil ▲ unter **TARIEREN** leuchtet, also die Waage tariert ist. Falls nötig, mit **TARIEREN**-Taste von Hand tariieren.
7. Wenn erforderlich, bevor das Tier die Wiegeplattform betritt die gewünschten Einstellungen z.B. Gruppe und Grenzwerte vornehmen.
8. Das Tier auf die Waage führen. Zunächst kann eine bis zu sechsstellige Tiernummer eingegeben werden.

9. Wenn eine Körper-Konditionsnote erfasst werden soll, die Taste **KONDITION** drücken und anschließend die zweistellige Note eingeben.
10. Die Wiegung mit Betätigung der **WIEGEN**-Taste auslösen. Während des Wiegevorgangs erscheint in der Anzeige „ – “. Bei ruhigem Tier ist das exakte Gewicht nach etwa 1,5 Sekunden ermittelt. Bei unruhigen Tieren wird diese Zeit auf etwa drei Sekunden verlängert, damit das Gewicht ebenfalls exakt ist. Die eingegebenen Daten und das Gewicht werden automatisch abgespeichert.
11. Ist die Wiegung missglückt, z.B. weil das Tier von der Plattform trat, kann mit der **LÖSCHEN**-Taste der letzte Eintrag aus der gegenwärtigen Gruppe gelöscht werden. Anschließend kann das Tier erneut gewogen werden. Wenn im **FEST**-Modus gewogen wird, bleibt das letzte gewogene Gewicht auf dem Display stehen. Um Wiegefehler zu vermeiden, nach 20 Tieren die Waage bewusst mit der **TARIEREN**-Taste manuell tarieren. Sollte der Pfeil nicht unter Tarieren erscheinen, Aufstellung der Waage prüfen.
Für das nächste Tier weiter mit Nr. 8.
12. Nach Beendigung der Wiegungen die Anzeige mit der **AUS**-Taste ausschalten. Anschließend die Kabel abschrauben und Schutzkappen auf Stecker und Anzeige aufschrauben. Internen Akku laden.

Wichtig: Die Steckverbindungen sind nur wasserdicht, wenn diese mit den Schutzkappen verschraubt werden.

Funktionen/Einstellungen

Tarieren

Anhand der **TARIEREN**-Taste kann die Waage manuell tariert werden.

Wiegemodus

FEST: gewogenes Gericht bleibt bis zur nächsten Wiegung auf der Anzeige stehen.

LAUFEND: nach betätigen der **WIEGEN**-Taste wird das gewogene Gewicht nur kurze Zeit auf dem Display angezeigt. Danach ist das aktuelle Gewicht zu sehen.

Grenzwerte

Um Tiere in verschiedenen Gewichtsstufen zu sortieren, stellen sie ein oder beide Grenzwerte ein. Die Einstellungen der Grenzwerte nehmen Sie mit der Zifferntastatur vor. Drücken Sie die Taste **GRENZ-WERTE** für **GWERT.1** und tragen das kleinste Gewicht über die Zifferntastatur ein. Drücken sie noch mal **GRENZ-WERTE** für **GWERT.2** und tragen Sie das größte Gewicht ein. Um in den Wiegemodus zurück zu kehren, drücken Sie noch einmal die Taste **GRENZ-WERTE**. Die Anzeige wird Ihnen **S** (=Schwer), **B** (=im Gewichtsband) oder **L** (=Leicht) vor dem Gewicht anzeigen. Wenn sie keine Grenzwerte festlegen möchten, setzen Sie alle Werte auf „0,0“.

Wiegen mit Tiernummern

Über das Ziffernfeld können visuelle Tiernummern dem Gewicht des Tieres zugeordnet werden. Die Eingabe der Tiernummern nehmen Sie vor der Wiegung über das Zahlenfeld z.B. 121212 vor und betätigen dann die **WIEGEN**-Taste. Die Tiernummer und das Gewicht werden zusammen in der Statistik abgespeichert. Sollte eine Tiernummer doppelt in eine Gruppe eingewogen werden, erscheint auf dem Display „doppel“. Diese Nummer kann mit der **LÖSCHEN**-Taste gelöscht werden, um erneut einzugeben.

Kondition

Wahlweise kann nach Eingabe der Tiernummer eine gewünschte Körperkonditionsnote eingegeben werden, indem Sie die Taste **KONDITION** drücken. Geben Sie dann eine zweistellige Zahl über die numerische Tastatur ein z. B. 3.0. Drücken Sie die Taste **WIEGEN**.

Das gespeicherte Ergebnis ergibt sich aus Gewicht, Tiernummer und Körperkonditionsnote.

Statistikfunktion

Während der Anzeige von Statistikdaten blinkt das Display. Durch Drücken der *****-Taste erscheint „WAHL“. Anschließend können die einzelnen Daten durch Auswählen der jeweiligen Funktion auf dem Display angezeigt werden:

Tastenfunktion

Das Drücken der Tasten ***** **STATS** führt durch die Statistik der Waage in folgender Reihenfolge:

ANZ Anzahl der gewogenen Tiere
 DURCH durchschnittliches Gewicht der gewogenen Tiere
 GES G Gesamtgewicht

Mit der *****-Taste gehen Sie nacheinander die Statistikdaten durch, bis zum Schluss auf der Anzeige „EndE“ erscheint.

Außerdem können mit der *****-Taste weitere Daten abgerufen werden:

KONDITION Durchschnittliche Körperkonditionsnote, z. B. 5,5
 GW ANZ S Anzahl der Tiere in der schweren Gruppe
 B Anzahl der Tiere im Gewichtsband
 L Anzahl der Tiere in der leichten Gruppe
 GW GEW S Durchschnittliches Gewicht der schweren Gruppe
 B Durchschnittliches Gewicht der mittleren Gruppe
 L Durchschnittliches Gewicht der leichten Gruppe
 GW GGEW GES GS Gesamtgewicht der schweren Gruppe
 GES GB Gesamtgewicht der mittleren Gruppe
 GES GL Gesamtgewicht der leichten Gruppe

Löschen der gespeicherten Ergebnisse

Stellen Sie sicher, dass die richtige Gruppe z. B. 25 zum Löschen ausgewählt ist, indem Sie die Tasten ***** **GRUPPE** ***** drücken. Bitte achten Sie darauf, die **LÖSCHEN**-Taste kann den gesamten Speicher löschen.

Nun können Sie die gespeicherten Daten in dieser Gruppe löschen, indem Sie zuerst die Tasten ***** **STATS** drücken. Die Anzeige blinkt, anschließend die **LÖSCHEN**-Taste drücken. Nun wird Ihnen auf dem Display „SICHER“ angezeigt. Sie müssen nun das Löschen der Wiegedaten nochmals bestätigen. Drücken Sie die Taste **LÖSCHEN** innerhalb von zwei Sekunden noch einmal und es wird „LÖSCH“ auf dem Display angezeigt. Alle Wiegedaten der ausgewählten Gruppe sind gelöscht. Wenn Sie die Taste **LÖSCHEN** nicht innerhalb der zwei Sekunden betätigen, erscheint auf dem Display „NILOES“ (nicht gelöscht).

Vorsicht: In der Gruppe 0 werden alle gespeicherten Daten in allen Gruppen gelöscht.

Daten übertragen

Alle Wiegeergebnisse sind dauerhaft in die ausgewählten Gruppen gespeichert. Der interne Speicher der Waage genügt für 3626 Datensätze. Sollte der Datenspeicher voll sein, erscheint im Display nach Drücken der **WIEGEN**-Taste „VOLL“.

Anhand eines separaten **Übertragungsprogramm LINK** können die gespeicherten Gewichtsdaten von der FX21 auf Ihren PC übertragen, bearbeitet und gespeichert werden. Mit einem optionalen FX-Drucker sind Wiegeungen und Statistiken direkt und sofort von der Waage druckbar.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungs-Spannung 12 V Gleichspannung über internen Akku
18 V Gleichspannungsnetzteil (verpolungssicher)
zum Laden des eingebauten Blei-Gel-Akkus
und zum Betrieb.

Warnung bei geringer Spannung

Wenn die Versorgungsspannung unter 11,4 Volt fällt, erscheint auf dem Display „BATT:LEER“ und ein Pfeil. Noch kann gewogen werden. Fällt die Spannung unter 11 Volt, schaltet die Anzeige selbständig ab.

Genauigkeit +/- 0,5% des angezeigten Gewichtes
+/- ein Auflösungsschritt

Arbeitstemperatur -5°C bis +50°C

Standardauflösung

0 – 20 kg	100-g-Schritte
20 – 50 kg	200-g-Schritte
50 – 200 kg	500-g-Schritte
200 – 500 kg	1-kg-Schritte
500 – 2.000 kg	2-kg-Schritte

Die Auflösungen beziehen sich auf das Nettogewicht, das auf den Wiegebalken ruhende Taragewicht (Wiegeplattform, Stand) beeinträchtigt die Auflösung nicht.

Wiegestäbe Wiegekapazität max. 2.000 kg

Gesamtlänge 600 mm oder 1000 mm

Höhe 100 mm

Ausführung Aluminium pulverbeschichtet, wasserdicht, mit 2 x 6 m Kabel und wasserdichten Steckern mit Schutzkappen

Für weitere Informationen
wenden Sie sich an:



TEXAS TRADING GmbH
Landsberger Straße 33 · 86949 Windach
Tel. 08193/9313-0 · Fax 08193/9313-33